

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Contempla la Directiva 91/155/CE y la 93/112/CE

### **1.- IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O DEL PREPARADO Y DE LA EMPRESA**

- NOMBRE COMERCIAL: CERA DE ARTICULAR BESTDENT
- EMPRESA: CHL MEDICAL SOLUTIONS, Srl.  
Via Felice Cavallotti, 15  
20122 Milano, Italia  
Tel. +39 0200621261
- EMERGENCIAS: Servicio de Información Toxicológica (España): + 34 91 562 04 20  
(24h/365 días)

### **2.- COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

- Mezcla de ceras y parafinas.

### **3.- IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

- Este producto no presenta ningún peligro usado en condiciones normales.
- Riesgo de quemaduras cuando el producto se encuentra licuado.

### **4.- PRIMEROS AUXILIOS**

- Inhalación: en utilización normal no existen riesgos.
- Ingestión: en utilización normal no existen riesgos.
- Contacto con los ojos: lavar los ojos abundantemente en agua y acudir a un médico.
- Contacto con la piel: no existe riesgo por contacto con el producto en estado sólido en uso normal. En caso de contacto con el producto en estado líquido, enfriar la zona con agua, no intentar despegar el material adherido a la piel, tratar la quemadura y acudir al médico.

### **5.- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- Medios de extinción adecuados: agua pulverizada, espuma, CO<sub>2</sub>, polvo y arena.
- Precaución: una aplicación incorrecta del agua pulverizada puede dar lugar a que el producto rebose y se extienda.

## 6.- MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- En caso de derramarse el producto en estado sólido, barrer la zona y echar arena si fuera necesario.
- En caso de derramarse el material fundido, mantener al personal alejado, dejar solidificar y recuperar el producto para su reciclaje o eliminación.
- Avisar a las autoridades si el producto ha penetrado en las alcantarillas o conducciones de agua.

## 7.- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Mantener alejado de toda fuente de ignición.
- Evitar los agentes oxidantes.
- Proteger de la luz intensa.
- Se aconseja que la temperatura de la sala no supere los 20°C.
- Si se maneja producto licuado, tomar las medidas necesarias para evitar las quemaduras.
- Los restos ocasionales en el suelo presentan riesgos de incendio; evitar su acumulación.

## 8.- CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

- Protección respiratoria: no requieren medios especiales en condiciones normales de uso.
- Protección de la mano: se aconseja la utilización de guantes ignífugos cuando se manipule el producto fundido.
- Protección del ojo: se recomienda el uso de gafas protectoras cuando se manipule el producto fundido.
- Ropas protectoras: en estado líquido se aconseja tapar lo máximo posible el cuerpo para evitar contactos con el material fundido.
- Medidas higiénicas: quítese la ropa contaminada y límpiela. No coma o beba en el lugar de trabajo.

## 9.- PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- |                             |                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------|
| - Estado físico a 25°C.     | Sólido                                      |
| - Color                     | Amarillo                                    |
| - Presentación              | Barras                                      |
| - Punto de fusión           | 58 a 64°C.                                  |
| - Punto de inflamación mín. | >200°C.                                     |
| - Olor:                     | Olor característico de la cera o mentolado. |
| - Densidad:                 | (Agua=1) 0.88-0.97                          |
| - Solubilidad en agua:      | Negligible                                  |

## **10.- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

- Estabilidad: estable en condiciones normales.
- Incompatibilidades: agentes oxidantes, luz ultravioleta, luz intensa, calor o altas temperaturas.

## **11.- INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

- Ingestión: riesgo improbable en las condiciones normales de utilización.
- Inhalación: ningún riesgo conocido en condiciones normales de uso. En caso de incendio se podría descomponer el producto en CO, CO<sub>2</sub> y gases combustibles. Tomar las precauciones pertinentes.
- Compatibilidad con la piel y membranas mucosas: buena. Irritaciones: no apreciadas / no se conocen.

## **12.- INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

- No se han desarrollado datos sobre este aspecto. el producto es insoluble en agua.

## **13.- CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN**

- Según las reglamentaciones locales, vertedero adecuado o eliminar en una planta incineradora de residuos.

## **14.- INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

- La mercancía no es peligrosa de acuerdo con el R.D.363/1995 de 10/03, B.O.E. núm. 133.

## **15.- INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

- No se considera sustancia peligrosa de acuerdo con los artículos correspondientes de la comunidad europea.

## **16.- OTRAS INFORMACIONES**

El contenido de esta ficha, está basado en nuestros conocimientos sobre el producto hasta la fecha indicada y están dados de buena fe. Se llama la atención al usuario sobre los riesgos eventuales que incurre cuando el producto es utilizado en aplicaciones distintas de aquellas para las que ha sido concebido. No dispensa al usuario de conocer y aplicar el conjunto de textos que reglamenten su actividad. Tomará bajo su única responsabilidad las precauciones ligadas a la utilización que hace del producto. El conjunto de las reglamentaciones mencionadas tiene por objeto ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben. Esta enumeración no se puede considerar como exhaustiva. El destinatario debe asegurarse que no le afectan otras obligaciones de acuerdo con otros textos distintos a los citados aquí.

## **SAFETY DATA SHEET**

According to the Commission Directive 91/155/CE and 93/112/CE

### **1.- CHEMICAL PRODUCT AND COMPANY IDENTIFICATION**

- PRODUCT NAME: BESTDENT ARTICULAR WAX  
(60152)
- MANUFACTURER: CHL MEDICAL SOLUTIONS, Srl.  
Via Felice Cavallotti, 15  
20122 Milano, Italy  
Phone: +39 0200621261
- EMERGENCY PHONE No.: For urgent safety issues (in Spanish and English): Servicio de Información Toxicológica (Spain): + 34 91 562 04 20 (24h/365 days).  
UK Emergency number: 844 892 0111 (24 hours)

### **2.- COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

- Microcrystalline waxes + paraffin waxes.

### **3.- HAZARDS IDENTIFICATION**

- This product is not expected to present any unusual hazards in proper use.
- This product is often transported and handled hot. Care should be taken to prevent thermal burns.

### **4.- FIRST AID MEASURES**

- Inhalation: no effects known under normal conditions of use.
- Ingestion: no effects known under normal conditions of use.
- Eyes: wash with water. If irritation persists, consult the doctor.
- Skin: if burned by contact with hot material, cool the burned skin area as quickly as possible by immersing in cold water, or applying cold water. Contact a physician.

### **5.- FIRE FIGHTING MEASURES**

- Extinguishing media: carbon dioxide, dry chemical or fine water spray and sand.
- Special firefighting precautions: avoid water stream on molten burning material as it may scatter and spread the fire. An incorrect application of water can make the product to overflow and extend.

## 6.- ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

- In case of spilling out the product in solid state, sweep the area, and toss sand if necessary.
- In case of spilling out the hot material, keep the staff far away, allow the product to solidify and recover it for recycling or removal.
- Inform the authorities if the product got into sewers or water conductions.

## 7.- HANDLING AND STORAGE

- Keep away from heat and flames.
- Do not store near strong oxidizing agents.
- Keep out of direct sunlight.
- Do not store at temperatures >20°C.
- Exercise suitable precautions to avoid thermal burns with molten material.
- The occasional remains on the floor present risks of fire, avoid accumulation.

## 8.- EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION

- Respiratory protection: no special respiratory protection is normally required.
- Hand protection / protective gloves: heat protective fireproof gloves when handling molten product.
- Eye protection: use face shield or chemical splash goggles in prevention of splashing.
- Skin protection: wear protective clothing such as long sleeves, to minimize skin contact. Cover all the body when handling molten product.
- Hygiene measures: remove contaminated clothing and clean it. Do not eat or drink at work.

## 9.- PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

- |                        |                                         |
|------------------------|-----------------------------------------|
| - Physical state 25°C. | Solid                                   |
| - Color                | Yellow                                  |
| - Presentation         | Bars                                    |
| - Melting point        | 58 to 64°C                              |
| - Flash point          | >200°C                                  |
| - Odor:                | Characteristic wax odor or mint flavour |
| - Density:             | (Water=1) 0.88-0.97                     |
| - Solubility in water: | Negligible                              |

**10.- STABILITY AND REACTIVITY**

- Stability: stable at normal conditions.
- Incompatibilities: strong oxidizing agents, sunlight or ultraviolet light, heat or high temperature.

**11.- TOXICOLOGICAL INFORMATION**

- Ingestion: no effects known under normal conditions of use.
- Inhalation: no effects known under normal conditions of use. Hazardous decomposition products: depending on conditions of fire, CO, CO<sub>2</sub>, and combustible gases may be generated.
- Compatibility of skin and mucous membranes: good. Irritation: not seen / known.

**12.- ECOLOGICAL INFORMATION**

- No data have been developed on this subject. This product is not soluble in water.

**13.- DISPOSAL CONSIDERATIONS**

- Dispose in accordance with appropriate local regulations, right tip or incineration.

**14.- TRANSPORT INFORMATION**

- Special transportation notes: none.

**15.- REGULATORY INFORMATION**

- No dangerous substance or compound to our stand of knowledge according to regulations of dangerous goods or the corresponding guidelines of the European Community.

**16.- OTHER INFORMATION**

THE OPINIONS EXPRESSED HEREIN ARE THOSE OF QUALIFIED EXPERTS WITHIN CERA REUS, S.A. WE BELIEVE THAT THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS CURRENT AS OF THE DATE OF THIS SAFETY DATA SHEET. SINCE THE USE OF THIS INFORMATION AND OF THESE OPINIONS AND THE CONDITIONS OF USE OF THIS PRODUCT ARE NOT WITHIN THE CONTROL OF CERA REUS, S.A., IT IS THE USER'S OBLIGATION TO DETERMINE THE CONDITIONS OF SAFE USE OF THE PRODUCTS.

## FICHA TÉCNICA DE SEGURANÇA

Eis a Directiva 91/155/CE e la 93/112/CE

### **1.- IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA**

- NOME COMERCIAL: CERA D'ARTICULAR BESTDENT (60152)
- EMPRESA: CHL MEDICAL SOLUTIONS, Srl.  
Via Felice Cavallotti, 15  
20122 Milano, Italia  
Tel. +39 0200621261
- EMERGÊNCIA: CIAV-Centro de informação Antiveneno: Tel.: 808 250 143  
Serviço Nacional de Informação Toxicológico: Tel.: 331 744 00  
Resposta de Emergência (24h) Tel.: +351 213 524 765

### **2.- COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES**

- Mistura de ceras e parafinas.

### **3.- IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS**

- Este produto não apresenta perigo quando é utilizado em uso normal.
- Risco de queimaduras quando o produto está líquido.

### **4.- PRIMEIROS SOCORROS**

- Inalação: em uso normal não há risco.
- Ingestão: em uso normal não há risco.
- Contato com os olhos: lavar com água e consultar um médico.
- Contato com a pele: não há risco de contato com o produto em estado sólido em uso normal. Em contato com o produto em estado líquido, esfriar a área com água, não tentar tirar o material aderido á pele, tratar queimaduras e consultar um médico.

### **5.- MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS**

- Meios de extinção adequados: pulverização de água, espuma, CO<sub>2</sub>, po e areia.
- Precaução: uma aplicação incorrecta dos pulverização de água pode levar ao escaso de produto se espalhar.

## **6.- MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS**

- Derramamento do produto no estado sólido, varrer a zona, e pogue areia se for necessário.
- Derramamento de material fundido, mantenha o pessoal longe, permitem solidificar e recuperar o produto para reciclagem ou eliminação.
- Notificar as autoridades si o produto ha penetre na canalização.

## **7.- MANIPULAÇÃO E ARMAZENAMENTO**

- Manter longe de fontes de ignição.
- Evitar agentes oxidantes.
- Proteger da luz forte.
- É aconselhado que a temperatura de la sala não supere os 20°C.
- Se manuseados produtos liquifeito tomar medidas para evitar quemaiduras.
- Os restos em solo ocasionam um risco de incendio, evitar su acumulação.

## **8.- CONTROLES DE EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO PESSOAL**

- Proteção respiratoria: não necessitam meios especiales em condição normal de uso.
- Proteção da mão: se aconselha uso de luvas à prova de fogo ao manusear o produto fundido.
- Proteção dos olhos: se aconselha uso de óculos de proteção ao manusear o produto fundido.
- Roupas de proteção: em estado líquido se aconselha cobrir o maximo possivel o corpo para evitar contato com material fundido.
- Medidas de higiene: retirar a roupa contaminada e limpiar. Não comer ou beber em lugar de trabalho.

## **9.- PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS**

- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| - Estado físico a 25°C. | Sólido                               |
| - Color                 | Amarelo                              |
| - Apresentação          | Barras                               |
| - Ponto de fusão        | 58 a 64°C                            |
| - Ponto de inflamação   | >200°C                               |
| - Odor:                 | Odor característico da cera ou menta |
| - Densidade:            | (Agua=1) 0.88-0.97                   |
| - Solubilidade em agua: | Insignificante                       |



**10.- ESTABILIDADE E REACTIVIDADE**

- Estabilidade: estavel em condições normais.
- Incompatibilidade: agentes oxidantes, luz ultravioleta, luz intensa, calor ou altas temperaturas.

**11.- INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICOS**

- Ingestão: risco improvável em condições normais de uso.
- Inalação: não conhecido risco em condições normais de uso. Em caso de incendio descomposição do produto em CO, CO2 e gases combustíveis. Tomar os precauções necessárias.
- Compatibilidade com a pele e membranas mucosas: boa. Irritação: não apreciadas / não conhecidas.

**12.- INFORMAÇÃO ECOLÓGICA**

- Não desenvolvido dados sobre este aspecto. O produto é insolúvel em água.

**13.- ELIMINAÇÃO DE RESIDUOS**

- De acordo com os regulamentos locais, aterro apropriado ou dispostos em uma planta incineração de residuos.

**14.- INFORMAÇÃO DE TRANSPORTE**

- A mercadoria não é perigosa por R.D.363/1995 de 10/03, B.O.E. No. 133.

**15.- INFORMAÇÃO REGULAMENTAR**

- Não considera substância perigosa de acordo com los artigos para a Comunidade Europeia.

**16.- OUTRAS INFORMAÇÕES**

O contenido deste formulário é baseada no nosso produto á data indicada são conhecida, chamou atenção para o usuário sobre os riscos ocorrido quando o produto é usado em aplicações diferentes daquelas para as quais foi concebido. Não isenta os usuários de conhecer e aplicar todos os textos que regulamentam a sua actividade. Tomar sua exclusiva responsabilidade os precauções associadas a uso que torna o produto. Todos os regulamentos acima se destina a judar para o destinatário a cumprir os suas obrigações. Esta enamuração não debe ser considerada exhaustiva, o destinatario deve certificarse de não afetar outros obrigações foram pontamente outros textos que os listados aquí.